

SVENSKA
RUN-URKUNDER,

UTGIFNA

AF

RICHARD DYBECK.

Andra Samlingen.



STOCKHOLM,
TRYCKT HOS JOH. BECKMAN, 1857.

(Östra sidan)

: 𐌺𐌹𐌸𐌹 : 𐌹𐌸𐌹𐌺 : 𐌷𐌹𐌸𐌹 : *𐌹𐌸𐌹𐌸 : 𐌸𐌹𐌸𐌹 : 𐌺𐌹 :
𐌸𐌹 : 𐌹𐌸𐌹𐌸 : 𐌸𐌹 : 𐌸𐌹𐌸𐌹 : 𐌺𐌹 :

Det är: ASTRIÐ AUSUALTI AUK MUNTR ÞAU LITU RAIS.

STAIN ÞANSI IFTAR HALFTAN FAÐUR SIN AUK ASTRIÐ AT BUNTA SIN

Mellan 𐌸𐌹 samt 𐌸𐌹𐌸𐌹 är ett tydligt skiljetecken, men något † efter 𐌺 i 𐌹𐌸𐌹. finnes nu icke.

Det märkligaste i denne stens ristning är den inom vestra sidans slinga föreställda farkosten med mast, segel, åra och besättning af två man, af hvilke den ene (till venster) synes sköta ett mindre segel. Skada att ristningen lär vara ytterst matt.

Det töfvar icke förr än jag å stället sjelf pröfvar mig; och skall jag derefter meddela hvad dervid kan varda ytterligare uppdagadt.

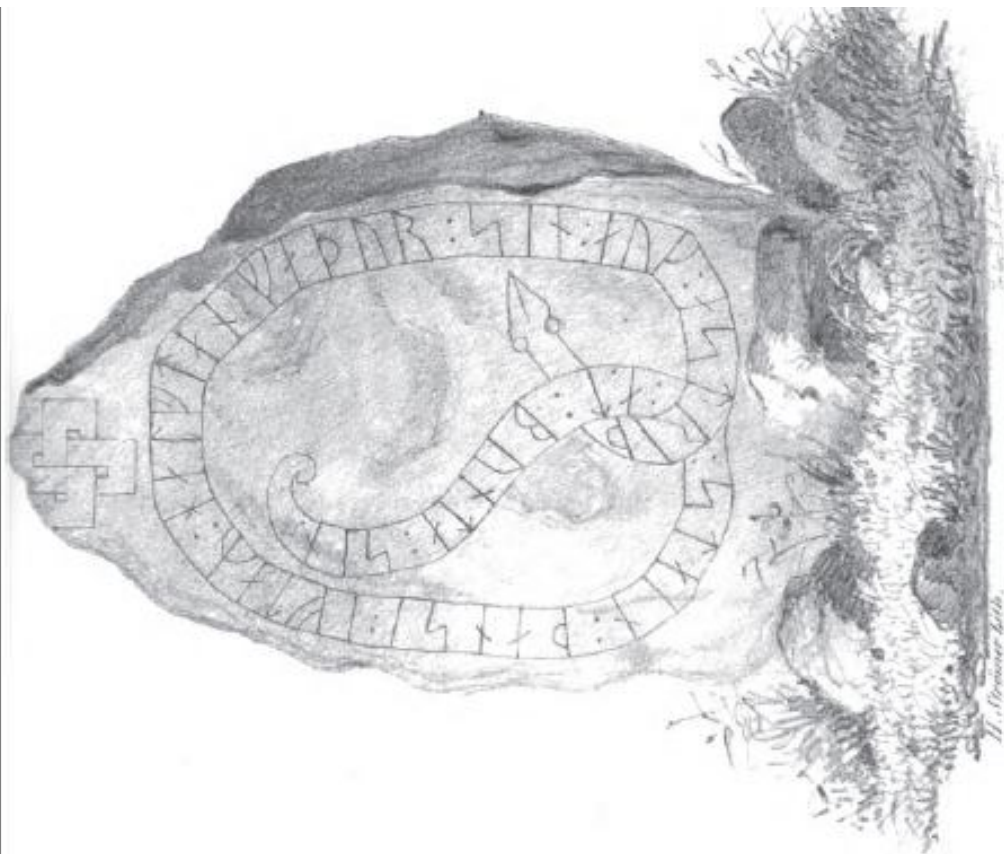
Jag har ofta och sist sid. 4 haft tillfälle att visa felaktigheter i Bautilska och Liljegrenska afskrifter och ritningar af runinskrifter. Ett tillägg må här få rum.

Då jag nästlidne sommar infann mig vid hemmanet Sund i Helgesta socken af Södermanland för att närmare granska den der enligt Bautil (825) och Liljegren (914) befintlige märklige Runstenen, visades mig af en gammal man ett mindre, synbart afslaget, stenstycke af en sådan sten, liggande bland andre stenar i grunden till ett svinhus, och voro å stycket ristade runorna 𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 — Fyndet eggade mig att vidare spana. Ur den låga och glesa grunden häfdes sten efter sten, och efter ett par timmars sökande (tre järnspett voro i jämn gång) fanns det under 53^b aftecknade stenstycket, hvarå är ristadt: |ð| * | * 𐌸𐌹𐌸 | * * 𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸 * 𐌸𐌹𐌸𐌹 * 𐌸𐌹𐌸 * * 𐌹𐌸

Man finner att desse tu stycken höra tillsammans, ehuru en liten mellanskärfva (med runan †) saknas, och om de beklagligen äro de ende som nu mer kunna återfinnas af Sundstenen — det jag befarar —, så innehålla de lyckligtvis dock det märkligaste af inskriften och rätta i viktiga omständigheter de förut bekantgjorde afskrifterne. Ett stunget þ är veterligen knappt förut känt; af 𐌸𐌹𐌸 kan blifva något helt annat än af 𐌸𐌹𐌸; och * 𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸 i stället för det bautilska obegrip-liga 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 ger en klar mening.*

Jag vore, i anledning af detta och dylikt i hundradetal, frestad att orda om en ny förbättrad och tillökt upplaga af Bautil. Eller skola Danskar och Norrmän gifva oss den?

* Ordet förekommer blott på en enda Runsten utom denne, nämligen å den först af mig bekantgjorde Blacksta-stenen, under M 41 i denna Runsamling.



H. Spranger delte.

